

CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

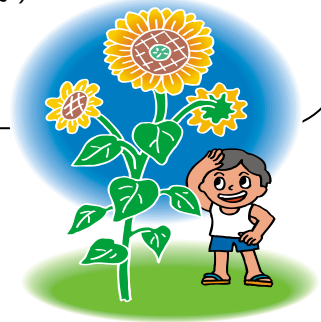
やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016 (Secretarial Public Relations Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016 (ひしょこうほうか)

August 15, 2025

2025ねん 8がつ 15にち



Children's Human Rights Consultation Week

「こどもの ^{じんけんそうだん} 人権相談」強化週間

The Yamaguchi District Legal Affairs Bureau provides telephone consultation on school bullying, domestic abuse on children and various issues or concerns about children. The consultation service hours are extended during the week as shown below.

^{がっこう} 学校における「いじめ」や ^{かていない} 家庭内での ^{じどうぎやくたい} 児童虐待など、^{こども} 子供をめぐる ^{もんだい} さまざまな問題や ^{なや} 悩みについて、
^{じかん} 時間を ^{えんちよう} 延長して ^{でんわそうだん} 電話相談を ^{うけつけます} 受け付けます。

Consultation Week: Between Wednesday, August 27 and Tuesday, September 2

^{きかん} 期間 ^が 8月27日(水) ^{にち} ^{すい} ^が 9月2日(火)

Telephone Consultation Hours: ^{うけつけじかん} 受付時間

8:30 – 19:00 (Saturday & Sunday 10:00 – 17:00)

8時30分～19時 (土・日曜＝10時～17時)

Consultation Hotline: TEL 0120 007 110 ※Online human rights consultation is also offered via the LINE messaging app.

^{もう} ^こ ^{そうだんせんよう} 申し込み 相談専用 ☎0120 007 110 ※LINEでも ^{じんけんそうだん} 人権相談を ^{うけつけ} 受け付けています。

Contact: Yamaguchi District Legal Affairs Bureau Human Rights Protection Section

TEL 083 922 2295

^と ^あ ^{やまぐち} ^{ほうほうむきよくじんけんようご} 問い合わせ 山口地方法務局人権擁護課 ☎ 083 922 2295



Subsidy for Food Waste Composting Machine

生ごみ 処理機器を 購入する 費用を 補助します

When you buy a food waste composting machine the cost of purchase is partly subsidized by the city.

生ごみを 自家処理 するための 処理機器 購入費の 一部を 補助します。

Eligible Subsidy Recipient: Iwakuni city residents who purchase a food waste composting machine.

対象 市内に 在住し、生ごみ 処理機器を 購入した 人

Amount of Subsidy: Up to 50% of the purchase price of a machine (Electric=up to ¥30,000, Manual=up to ¥4,000)

補助金額 1基につき 購入価格の 2分の1以内 (電気式=3万円、一般式=4千円 を 限度)

Maximum number of machine subsidized per household: Electric=1, Manual=2

補助基数 1世帯当たり 電気式=1基、一般式=2基まで

Please contact Environment Project Office, general branch offices, branch offices, within 60 days after purchase

生ごみ 処理機器を 購入後、必ず60日以内に 環境事業所、総合支所、支所に 連絡 してください。

※The following must be clearly shown on the receipt: name of the buyer/applicant, purchase date, price, name of the machine, and the place of purchase.

領収書は 購入者名(申請者)、購入日、購入金額、購入機器名、購入した 店舗名の 記載が 必要

※If the machine is bought through personal trading, it is not subsidized

個人売買によるものは 対象外

※Although the applicant who has already received the subsidy in the past 5 years cannot apply this time, he/she can if certain numbers or types of machine are purchased. Please contact the office shown below.

5年以内に 補助を 受けた人は 対象外ですが、基数や 種類によっては 補助を 受けられる 場合があります。

Contact: Environment Project Office TEL 0827 31 7110

問い合わせ 環境事業所 電話 0827 31 7710



Recreation and Social Interaction Event

“Ball Game Experience”

レクリエーション ふれあい 体験「ふれあい 球技 体験」

Date & Time: Saturday, September 20 9:30-14:00

日時 9月20日(土) 9時30分～14時

Venue: Iwakuni Sogo Taiikukan General Gymnasium Arena

場所 総合体育館 アリーナ

Event Details: Watching or playing ball games such as Mini Tennis, Bound Tennis, ESCI Tennis, Tennis and Large Ball Table Tennis

内容 ミニテニス、バウンドテニス、エスキーテニス、テニス、ラージボール卓球の 5競技の中から選んで
見学や 体験ができる

What to Bring: Indoor sports clothing, indoor shoes, towels and drinks

持参品 動きやすい 服装、室内シューズ、タオル、飲み物

Last Date of Registration: Friday, September 12

募集期間 9月12日(金)まで

※Walk-up registration is available.

当日も 受け付け 可

Registration and Contact: Sports Promotion Section

TEL 0827 29 5103 FAX 0827 21 3456

申し込み・問い合わせ 電話 または ファクスで スポーツ推進課

☎0827(29)5103 FAX 0827(21)3456

Free Telephone Consultation by Judicial Scrivener

司法書士 無料 電話 相談会

Date & Time: Saturday, September 6 10:00-15:00

日時 9月6日(土) 10時～15時

Details of Consultation: Multiple Debts, Unoccupied House, Inheritance Registration, etc.

内容 多重債務問題、空き家問題、相続登記に 関すること など

Contact Number for Consultation: TEL 0120 003 821

相談受付 電話番号 ☎0120(003)821

Contact: Yamaguchi Youth Judicial Scrivener Council TEL 083 976 8720

問い合わせ 山口県青年司法書士協議会 ☎083(976)8720



Medical Institutions Open on Sundays/Holidays and Service Hours

09:00-17:00 (Reception ends at 16:30)

※Dental clinic: 09:00 – 16:00 (Reception ends at 15:30)

しないきゅうじつ ざいたくい・しんりょううけつけ じかん
 ごぜん 9じ～ごご 5じ はん(しんりょう は ごご 4じ はん まで)
 ※しか：ごぜん 9じ～ごご 4じ(うけつけ は ごご 3じ はん まで)

Date にちじ	Clinic びょういん	Address じゅうしょ	Phone でんわ
September 7 (Sun) 9がつ7にち(にち)	Yamashita IM Clinic やました ないか いいん	558-22, Kuga-machi くが まち 5 5 8－2 2	81-0050
	Yoneda Dental Clinic よねだ しか いいん	857 Kuga-machi くが まち 8 5 7	82-6551
September 14 (Sun) 9がつ14にち(にち)	Kondo Clinic こんどう いいん	Sazaka, Miwa-machi みわ まち さざか	95-0070
September 21 (Sun) 9がつ21にち(にち)	Refre Maeda Hospital リフレ まえだ びょういん	1887, Kuga-machi くが まち 1 8 8 7	82-3521
September 28 (Sun) 9がつ28にち(にち)	Fujimasa Hospital ふじまさ びょういん	Shimokubara, Shuto-machi しゅうとう まち しもくばら	84-0037

※ The above schedule is subject to change. Please check with newspapers or the city website for details.

じょうきは へんこうに なる ばあいがあります。とうじつ の しんぶん や し
 ホームページ など で ごかくにん ください

※ Above listed clinics/hospitals are available for urgent cases only.

きゅうかん いがいの ばあいは ごえんりよ ください

Inquiries: Community Healthcare Section Tel : 0827 29 5011

といあわせ：ちいき いりょうか

でんわ：0827 29 5011

